

**DUSCHKABINE EX416 / DX416 / WALK-IN DUSCHE EX101**

**10 JAHRE GARANTIE — GARANTIEBEDINGUNGEN**

**EX416 / DX416 SHOWER ENCLOSURE / EX101 WALK-IN SHOWER**

**10 YEAR WARRANTY - TERMS AND CONDITIONS**

**CABINE DE DOUCHE EX416 / DX416 / DOUCHE A L'ITALIENNE EX101**

**GARANTIE DE 10 ANS – CONDITIONS**

**CABINA DOCCIA EX416 / DX416 / DOCCIA WALK-IN EX101**

**10 ANNI DI GARANZIA — CONDIZIONI DI GARANZIA**

**KABINA PRYSZNICOWA EX416 / DX416 / KABINA PRYSZNICOWA EX101**

**10 LAT GWARANCJI — WARUNKI GWARANCJI**

## 10 JAHRE GARANTIE - GARANTIEBEDINGUNGEN

**Bewahren Sie bitte alle Unterlagen sorgfältig auf, denn sie sind Bestandteil Ihres Kaufvertrages.**

Als Käufer von Duschkabinen der Modelle

- EX416 / DX416
- EX101

für den persönlichen Gebrauch erhalten Sie eine 10-Jahres-Garantie auf die Material- und Oberflächenbeschaffenheit, die Funktionssicherheit sowie die fachgerechte Verarbeitung dieses Produkts und seiner Bestandteile.

Name und Anschrift des Garantiegebers:

Garantiegeber ist die Nextrend GmbH, Weiherstraße 1, 65439 Flörsheim a.M.

Hinweis auf die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers:

Die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers bei Mängeln werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Diese können unentgeltlich in Anspruch genommen werden.

### **GARANTIEBEDINGUNGEN:**

**1. Die Garantie gilt nur für Neuware.** Ausstellungsprodukte sind von der Garantie ausgenommen, da sie durch Ingebrauchnahme und Vorführeffekte nicht mehr dem Neuzustand entsprechen.

**2. Die Garantie erstreckt sich auf** die Material- und Oberflächenbeschaffenheit, die Funktionssicherheit sowie die fachgerechte Verarbeitung des Produkts und seiner Bestandteile. Die Garantie umfasst die Gläser, Scharniere, Wandprofile und Halterungen.

Nicht umfasst ist die Aufrechterhaltung des Neuzustandes.

**3. Die Garantie gilt ausschließlich zugunsten des Käufers,** der die Ware für seinen eigenen persönlichen Gebrauch bezogen hat. Sie ist nicht übertragbar und erstreckt sich auf den räumlichen Geltungsbereich des bei Abschluss des Kaufvertrages anwendbaren Rechtes. Ein Anspruch außerhalb dieses Geltungsbereiches ist ausgeschlossen.

**4. Diese Garantie wird nach Wahl des Garantiegebers durch Nachbesserung oder Nachlieferung der betroffenen Bestandteile des Produkts erfüllt.** Die Garantie erstreckt sich nicht auf den gesamten Lieferumfang und umfasst nicht die Montage.

**5. Die Garantie gilt nur bei sachgerechtem Transport und ordnungsgemäßigem Aufbau durch ein Fachunternehmen.** Der hohe Gebrauchs- und Funktionsnutzen ist nur durch die präzise Montage durch Fachpersonal und fachgerechte Anpassung der Dusche und deren Wandprofile an bauliche Gegebenheiten gegeben.

Bei Schäden jeglicher Art, die auf Bedienungsfehler oder Veränderungen des fachgerechten Montagezustands oder von Verbrauchsmaterialien zurückzuführen sind, besteht ein Garantieausschluss.

Bestehen Herstellerempfehlungen für die Pflege des Produkts, so sind Schäden, die bei Anwendung nicht vom Hersteller empfohlener Fremdprodukte auftreten (z.B. nicht vom Hersteller empfohlene Imprägnier- oder Pflegemittel, nicht farbechte Textilien und Materialien) von der Garantieleistung ausgenommen.

**6. Die Garantie endet zehn Jahre nach dem Datum der Auslieferung des Produkts an den Käufer.** Die Laufzeit wird durch sonstige Leistungen – wie etwa Inanspruchnahme gesetzlicher Gewährleistungsrechte – weder gehemmt noch unterbrochen.

Sollte der Garantiegeber aufgrund zwischenzeitlicher Modelländerung des Produkts ein Ersatzteil nicht verfügbar haben, steht es dem Garantiegeber nach eigenem Ermessen frei, die Garantieleistung anderweitig zu erbringen, etwa durch Nachlieferung eines funktionsähnlichen Bestandteils eines Nachfolgemodells. Ist dem Garantiegeber dies nicht möglich oder zumutbar, entfällt der Garantieanspruch des Käufers ersatzlos.

### **ANMELDUNG DES GARANTIEFALLS:**

Die Inanspruchnahme aus der Garantie hat gegenüber dem Garantiegeber schriftlich oder in Textform unter Vorlage der Rechnung, die als Garantieurkunde gilt, zu erfolgen. Der Käufer hat die Umstände zu beschreiben und mit aussagekräftigen Unterlagen sowie ggf. Fotos zu beweisen.

Nach Eingang der Erklärung wird der Garantiegeber gegenüber dem Käufer innerhalb von zwei Wochen erklären, ob ein Garantiefall anerkannt wird. Dem Garantiegeber oder einem von ihm beauftragten Dritten ist die Besichtigung des Produkts vor Ort nach Terminabstimmung zu gewähren, um die Berechtigung der Inanspruchnahme prüfen zu können.

### **NICHT UNTER DIE GARANTIE FALLEN:**

- Normale und natürliche Verschleißerscheinungen des Produkts
- Verschleißteile wie Duschlippen, Bodenleisten
- Schäden, die beim Käufer durch normale und natürliche Abnutzung entstehen
- Unsachgemäße Änderungen durch nicht autorisierte Personen
- Unübliche, z.B. gewerbliche Nutzung außerhalb des privaten Wohnbereichs
- Sachfremder Umgang mit Hitze, Feuchtigkeit, Flüssigkeiten und Pflegemitteln
- Mutwillige Zerstörung, Zweckentfremdung oder Unfallschäden
- Alle Veränderungen durch säure-, lösungs- oder alkoholhaltige Mittel
- Warentypische Produkteigenschaften, die keinen Sachmangel darstellen
- Zusätzliche Dienstleistungen, die im Zusammenhang mit der Behebung eines Sachmangels, der Planung und dem Einbau/Montage entstehen.

## 10 YEAR WARRANTY - TERMS AND CONDITIONS

**Please keep all documents carefully as they form an integral part of the contract of sale.**

As a purchaser of shower enclosures

- EX416 / DX416
- EX101

for personal use, you benefit from a 10 year guarantee on the quality of materials and finishes, functional safety and workmanship of this product and its components.

### **Guarantor's name and address:**

The guarantor is Nextrend GmbH, Weiherstraße 1, 65439 Flörsheim a.M., Germany.

**Information about the consumer's legal rights:** The legal rights of the consumer in case of defects are not limited by this guarantee. These rights may be exercised free of charge.

## WARRANTY CONDITIONS:

**1. The guarantee applies only to new products.** Exposed products are excluded from the guarantee as they are no longer in new condition due to use and demonstration effects.

**2. The guarantee covers the quality of materials and finishes,** the functional safety and the professional workmanship of the product and its components. The warranty covers glass, hinges, wall profiles and brackets. It does not cover the maintenance of new condition.

**3. The guarantee is exclusively for the benefit of the purchaser who has purchased the goods for personal use.** It is not transferable and extends to the territorial scope of the law in force at the time of the conclusion of the purchase contract. Any claim outside this scope is excluded.

**4. This guarantee will be fulfilled, at the option of the guarantor,** by repair or replacement of the product components concerned. The guarantee does not cover the entire delivery and does not include assembly.

**5. The guarantee is only valid if the product has been correctly transported and installed by a specialist company.** The high level of use and functionality can only be guaranteed if the shower and its wall profiles are correctly installed by a specialist and adapted to the structural conditions.

The guarantee is void in the event of damage of any kind caused by incorrect use or alteration of the installation conditions or consumables.

In the case of the manufacturer's recommendations for product maintenance, damage caused by the use of third-party products not recommended by the manufacturer (e.g. impregnation or maintenance products not recommended by the manufacturer, non-colourfast fabrics and materials) is excluded from the guarantee.

**6. The warranty expires ten years after the date of delivery of the product to the purchaser.** The term is not suspended or interrupted by other services, such as the assertion of legal warranty claims.

If a replacement part is no longer available to the Warranty Provider due to a change in the product model in the meantime, the Warranty Provider may, at its discretion, provide the warranty service in a different manner, e.g. by supplying a functionally similar component of a later model. If this is not possible or reasonable for the Warranty Provider, the Buyer's warranty claim shall lapse without compensation.

## **NOTIFICATION OF THE WARRANTY CLAIM**

The guaranteed claim must be submitted to the guarantor in writing or in text form together with the invoice, which is considered to be the guarantee document. The buyer must describe the circumstances and prove them with relevant documents and, if necessary, photographs.

After receipt of the declaration, the guarantor shall declare to the buyer within two weeks whether the right to the guarantee is recognised. The guarantor or a third party appointed by the guarantor shall have the right to inspect the product on site by appointment in order to verify the validity of the claim.

## **NOT COVERED BY THE WARRANTY**

- Normal and natural wear and tear of the product
- Parts subject to wear and tear, such as the shower lip and floor strips
- Damage caused to the purchaser by normal and natural wear and tear of the product
- Improper modifications by unauthorised persons
- Unusual use, e.g. commercial use outside the home
- Improper exposure to heat, moisture, liquids, and maintenance products
- Intentional destruction, misuse, or accidental damage
- Any changes caused by agents containing acids, solvents, or alcohols.
- Typical product characteristics that do not constitute a material defect
- Additional services provided in connection with the repair of a material defect, installation/assembly.

## GARANTIE DE 10 ANS – CONDITIONS

**Veillez conserver soigneusement tous les documents, car ils font partie intégrante de votre contrat d'achat.**

**En qualité d'acheteur de cabines de douches des modèles suivants :**

- EX416 / DX416
- EX101

Pour un usage personnel, vous bénéficiez d'une garantie de 10 ans sur la qualité des matériaux et des surfaces, la fiabilité des fonctions, ainsi que la qualité de fabrication conforme de ce produit et de ses composants.

**Nom et adresse du garant :**

Le garant est Nextrend GmbH, Weiherstraße 1, 65439 Flörsheim a.M. ALLEMAGNE

Remarque sur les droits légaux du consommateur :

Cette garantie n'affecte pas les droits légaux du consommateur en cas de défauts. Ces droits peuvent être exercés gratuitement.

### CONDITIONS DE GARANTIE :

**1. La garantie s'applique uniquement aux produits neufs.** Les produits d'exposition sont exclus de la garantie, car ils ne correspondent plus à l'état neuf en raison de leur utilisation et des effets liés à la démonstration.

**2. La garantie s'étend à la qualité des matériaux et des surfaces, à la sécurité de fonctionnement ainsi qu'à la fabrication professionnelle du produit et de ses composants.** La garantie couvre les vitres, les charnières, les profilés muraux et les supports.

Elle ne couvre pas le maintien à l'état neuf.

**3. La garantie s'applique exclusivement en faveur de l'acheteur qui a acheté le produit pour son propre usage personnel.** Elle n'est pas transférable et s'étend au champ d'application territorial du droit applicable lors de la conclusion du contrat de vente. Toute réclamation en dehors de ce champ d'application est exclue.

**4. Cette garantie est exécutée, au choix du garant, pour la réparation ou la livraison ultérieure des composants concernés du produit.** La garantie ne s'étend pas à l'ensemble de la livraison et ne comprend pas le montage.

**5. La garantie n'est valable que si le transport a été effectué dans les règles et le montage effectué par une entreprise spécialisée.** Seul un personnel qualifié, effectuant un montage précis, et une adaptation professionnelle de la douche et de ses profilés muraux aux conditions de construction, garantissent un niveau élevé de performance et de fonctionnalité.

La garantie est exclue en cas de dommages de toute nature dus à des erreurs d'utilisation ou à des modifications de l'état du montage professionnel ou des matériaux d'origine.

S'il existe des recommandations du fabricant pour l'entretien du produit, les dommages résultant de l'utilisation de produits tiers non recommandés par le fabricant (par exemple, des agents d'imprégnation ou d'entretien non recommandés par le fabricant, des textiles et des matériaux non résistants à la couleur) ne sont pas couverts par la garantie.

**6. La garantie prend fin dix ans après la date de livraison du produit à l'acheteur.** La durée n'est ni suspendue ni interrompue par d'autres prestations, tels que le recours aux droits de garantie légaux.

Si le garant ne dispose pas d'une pièce de rechange en raison d'un changement de modèle du produit entre-temps, le garant est libre de fournir la prestation de garantie d'une autre manière, par exemple en livrant un élément similaire à un modèle ultérieur. Si cela n'est pas possible ou acceptable pour le garant, le droit à la garantie de l'acheteur est annulé sans compensation.

### **DÉCLARATION D'UN CAS DE GARANTIE :**

La demande de garantie doit être adressée par écrit ou sous forme de texte au garant, accompagnée de la facture qui fait office de preuve de garantie. L'acheteur doit décrire les circonstances et fournir des documents probants, ainsi que des photos si nécessaire, pour prouver sa demande.

Après réception de la demande, le garant informera l'acheteur dans un délai de deux semaines, si un cas de garantie est reconnu. Le garant ou une personne mandatée par lui-même devra être autorisé à inspecter le produit sur place, sur rendez-vous, afin de pouvoir vérifier la validité de la demande.

### **NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE :**

- Les signes d'usure normale et naturelle du produit ;
- Les signes d'usures des pièces telles que les joints, les plinthes ;
- Les dommages causés par une utilisation normale et naturelle par l'acheteur ;
- Les modifications inappropriées effectuées par des personnes non autorisées ;
- Une utilisation inhabituelle, telle qu'une utilisation commerciale en dehors de l'habitation privée ;
- Une manipulation incorrecte de la chaleur, de l'humidité, des liquides et des produits d'entretien ;
- La destruction délibérée, le détournement d'usage ou les dommages accidentels ;
- Toutes les modifications causées par des produits contenant des acides, des solvants ou de l'alcool ;
- Les caractéristiques typiques du produit qui ne constituent pas un défaut matériel ;
- Les services supplémentaires liés à la résolution d'un défaut matériel, à la planification et à l'installation/montage.

## 10 ANNI DI GARANZIA - CONDIZIONI DI GARANZIA

**Si prega di conservare con cura tutti i documenti, in quanto costituiscono parte integrante del contratto di acquisto.**

In qualità di acquirente di cabine doccia dei modelli

- EX416 / DX416
- EX101

per uso personale, beneficerà di una garanzia di 10 anni sulla qualità dei materiali e delle superfici, sulla sicurezza funzionale e sulla lavorazione a regola d'arte di questo prodotto e dei suoi componenti.

### **Nome e indirizzo del garante:**

Il garante è Nextrend GmbH, Weiherstraße 1, 65439 Flörsheim a.M., Germania.

Riferimento ai diritti legali del consumatore:

I diritti legali del consumatore in caso di difetti non sono limitati dalla presente garanzia. Questi possono essere rivendicati gratuitamente.

## **CONDIZIONI DI GARANZIA:**

**1. La garanzia si applica solo ai prodotti nuovi.** I prodotti esposti sono esclusi dalla garanzia, in quanto non corrispondono più allo stato nuovo a causa dell'uso e degli effetti dimostrativi.

**2. La garanzia copre** la qualità dei materiali e delle superfici, la sicurezza funzionale e la lavorazione professionale del prodotto e dei suoi componenti. La garanzia copre il vetro, le cerniere, i profili a parete e le staffe.

Non copre la manutenzione del nuovo stato.

**3. La garanzia si applica esclusivamente a favore dell'acquirente che ha ottenuto la merce per uso personale.** Non è trasferibile e si estende all'ambito territoriale della legge applicabile al momento della conclusione del contratto di acquisto. Un reclamo al di fuori di tale ambito di applicazione è escluso.

**4. La presente garanzia sarà soddisfatta,** a scelta del garante, mediante riparazione o successiva consegna dei componenti del prodotto interessati. La garanzia non copre l'intera fornitura e non comprende il montaggio.

**5. La garanzia è valida solo se il prodotto è stato trasportato e assemblato correttamente da un'azienda specializzata.** L'elevato livello di utilizzo e di funzionalità è dato solo da un montaggio preciso da parte di personale specializzato e da un adattamento professionale della doccia e dei suoi profili a parete alle condizioni strutturali.

In caso di danni di qualsiasi tipo dovuti a errori di funzionamento o a modifiche delle condizioni di installazione professionale o dei materiali di consumo, la garanzia è esclusa.

In presenza di raccomandazioni del produttore per la cura del prodotto, sono esclusi dalla garanzia i danni che si verificano con l'utilizzo di prodotti di terzi non raccomandati dal produttore (ad es. prodotti per l'impregnazione o la cura non raccomandati dal produttore, tessuti e materiali non resistenti ai colori).



**6. La garanzia termina dieci anni dopo la data di consegna del prodotto all'acquirente.** Il termine non è sospeso né interrotto da altre prestazioni, come ad esempio la rivendicazione dei diritti di garanzia previsti dalla legge.

Se il garante non ha a disposizione un pezzo di ricambio a causa di un cambiamento del modello del prodotto, nel frattempo, è libero a sua discrezione di fornire il servizio di garanzia in un altro modo, ad esempio consegnando successivamente un componente funzionalmente simile di un modello successivo. Se ciò non è possibile o ragionevole per il garante, il diritto alla garanzia dell'acquirente decade senza alcuna sostituzione.

### **NOTIFICA DELLA RICHIESTA DI GARANZIA:**

La richiesta di garanzia deve essere inoltrata al garante per iscritto o in forma di testo con la presentazione della fattura, che è considerata il documento di garanzia. L'acquirente deve descrivere le circostanze e dimostrarle con documenti significativi e, se necessario, con fotografie.

Dopo aver ricevuto la dichiarazione, il garante deve dichiarare all'acquirente, entro due settimane, se il diritto alla garanzia è riconosciuto. Il garante o un terzo incaricato dal garante avrà il diritto di ispezionare il prodotto in loco su appuntamento per poter verificare la fondatezza del reclamo.

### **NON COPERTI DA GARANZIA:**

- Normale e naturale usura del prodotto
- Parti soggette a usura, quali labbro della doccia e listelli del pavimento
- danni causati all'acquirente dalla normale e naturale usura del prodotto
- modifiche improprie da parte di persone non autorizzate
- Uso insolito, ad esempio commerciale, al di fuori dell'area abitativa privata
- Manipolazione impropria di calore, umidità, liquidi e prodotti di manutenzione
- Distruzione intenzionale, uso improprio o danni accidentali
- Tutte le alterazioni causate da agenti contenenti acidi, solventi o alcoli.
- Caratteristiche del prodotto tipiche della merce che non costituiscono un difetto materiale
- Servizi aggiuntivi resi in relazione alla riparazione di un difetto materiale, di installazione/montaggio.

## 10 LAT GWARANCJI - WARUNKI GWARANCJI

Prosimy o staranne przechowywanie wszystkich dokumentów, ponieważ stanowią one integralną część umowy zakupu.

Jako nabywca kabin prysznicowych modeli:

- EX416 / DX416
- EX101

do użytku osobistego, otrzymujesz 10-letnią gwarancję na jakość materiału i powierzchni, bezpieczeństwo funkcjonalne oraz fachowe wykonanie tego produktu i jego komponentów.

### Nazwa i adres gwaranta:

Gwarantem jest Nextrend GmbH, Weiherstraße 1, 65439 Flörsheim a.M., Niemcy

### Odniesienie do praw konsumenta:

Ustawowe prawa konsumenta w przypadku wad nie są ograniczone przez niniejszą gwarancję. Można ich dochodzić bezpłatnie.

## WARUNKI GWARANCJI:

**1. Gwarancja dotyczy wyłącznie nowych towarów.** Produkty tzw. ekspozycyjne są wyłączone z gwarancji, ponieważ nie odpowiadają już stanowi nowemu ze względu na możliwe użytkowanie i efekty demonstracyjne.

**2. Gwarancja obejmuje jakość materiału i powierzchni,** bezpieczeństwo funkcjonalne oraz fachowe wykonanie produktu i jego komponentów. Gwarancja obejmuje szkło, zawiasy, profile ścienne i wsporniki.

Nie obejmuje ona utrzymania nowego stanu.

**3. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na rzecz kupującego,** który nabył towar na własny użytek. Jest ona niezbywalna i rozciąga się na zakres terytorialny prawa obowiązującego w momencie zawarcia umowy kupna. Roszczenia wykraczające poza ten zakres są wykluczone.

**4. Niniejsza gwarancja jest realizowana według uznania gwaranta poprzez naprawę lub wymianę uszkodzonych elementów produktu.** Gwarancja nie obejmuje całego zakresu dostawy i nie obejmuje montażu.

**5. Gwarancja jest ważna tylko wtedy, gdy produkt został prawidłowo przetransportowany i prawidłowo zmontowany przez wyspecjalizowaną do tego celu firmę.** Wysoki poziom użytkowania i korzyści funkcjonalne zapewnia wyłącznie precyzyjny montaż przez wyspecjalizowany personel oraz profesjonalne dostosowanie prysznicza i jego profili ściennych do warunków konstrukcyjnych.

W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń wynikających z błędów obsługi lub zmian w warunkach profesjonalnego montażu lub materiałów eksploatacyjnych, gwarancja jest wyłączona.

Jeśli istnieją zalecenia producenta dotyczące pielęgnacji produktu, uszkodzenia powstałe w wyniku stosowania produktów innych firm niezalecanych przez producenta (np. impregnatów lub środków pielęgnacyjnych

niezalecanych przez producenta, tkanin i materiałów, które nie są odporne na odbarwienia) są wyłączone z gwarancji.

**6. Gwarancja wygasa po upływie dziesięciu lat od daty dostarczenia produktu kupującemu.** Termin ten nie ulega zawieszeniu ani przerwaniu przez inne świadczenia - takie jak dochodzenie ustawowych uprawnień z tytułu rękojmi.

Jeżeli gwarant nie dysponuje w międzyczasie częścią zamienną ze względu na zmianę modelu produktu, może on według własnego uznania świadczyć usługę gwarancyjną w inny sposób, na przykład poprzez dostarczenie funkcjonalnie podobnego komponentu kolejnego modelu. Jeśli nie jest to możliwe lub uzasadnione dla gwaranta, roszczenie gwarancyjne kupującego wygasa bez wymiany.

Zgłoszenie roszczenia gwarancyjnego:

Roszczenie z tytułu gwarancji należy zgłosić gwarantowi na piśmie lub w formie tekstowej, przedkładając dokument zakupu, który uznaje się za dokument gwarancyjny. Nabywca musi opisać okoliczności i udowodnić je za pomocą istotnych dokumentów i zdjęć.

Po otrzymaniu oświadczenia gwarant w ciągu dwóch tygodni oświadczy kupującemu, czy roszczenie gwarancyjne zostało uznane. Gwarant lub zlecona przez niego osoba trzecia musi mieć prawo do oględzin produktu na miejscu po wcześniejszym uzgodnieniu terminu, aby móc sprawdzić zasadność roszczenia.

## **GWARANCJA NIE OBEJMUJE:**

- Normalnego i naturalnego zużycia produktu
- Części zużywające się, takie jak krawędzie prysznic, listwy podłogowe
- Uszkodzenia spowodowane przez kupującego w wyniku normalnego i naturalnego zużycia
- Niewłaściwe modyfikacje dokonane przez osoby nieupoważnione
- Nietypowe, np. komercyjne użytkowanie poza prywatnym obszarem mieszkalnym
- Niewłaściwe obchodzenie się z ciepłem, wilgocią, płynami i środkami pielęgnacyjnymi
- Umyślnie zniszczenie, niewłaściwe użycie lub przypadkowe uszkodzenie
- Wszelkie zmiany spowodowane przez środki zawierające kwasy, rozpuszczalniki lub alkohole
- Cechy produktu typowe dla towarów, które nie stanowią wady materiałowej
- Dodatkowe usługi świadczone w związku z naprawą wady materiałowej naprawy wady materiałowej, planowania i instalacji/montażu.